

Rövidítések, jelmagyarázatok
és gyakrabban előforduló szavak fordítása.

*Abkürzungen, Zeichenerklärungen
und Uebersetzung öfter vorkommender ungarischer Worte.*

bm.	=	bányamérték	-----	G.-M	=	Grubenmaass
bt.	=	bányatelek	-----	G.-F	=	Grubenfeld
bts.	=	bányatársaság	-----	Gew.	=	Gewerkschaft
egysz. bm.	=	egyszerű bányamérték	-----	einj. G.-M	=	einfaches Grubenmaass
frt, kr.	=	forint, krajczár	-----	fl., kr.	=	Gulden, Kreuzer
gömbh.	=	gömbhatár	-----	Kugelm.	=	Kugelmaass
e	=	lóerő	-----	e.	=	Pferdekraft
hk.	=	halárköz	-----	Uebersch	=	Ueberschaar
hm.	=	hosszmérték	-----	L.-M	=	Längenmaass
kettős bm.	=	kettős bányamérték	-----	dopp. G.-M	=	doppeltes Grubenmaass
km.	=	külmérték	-----	T.-M	=	Tagmaass
köbm.	=	köbmérték	-----	Kub.-M.	=	Kubikmaass
köz. m.	=	középmérték	-----	M.-M.	=	Mittlmaass
kh.	=	kishatár	-----	kl. M.	=	kleines Grubenmaass
kilom.	=	kilométer	-----	Kilom.	=	Kilometer
klg.	=	kilogramm	-----	Klg.	=	Kilogramm
m	=	méter	-----	m	=	Meter
m ²	=	négyszög méter	-----	m ²	=	Quadratmeter
m ³	=	köbméter	-----	m ³	=	Kubikmeter
q	=	métermáza, 100 klg.	-----	q	=	Meterzentner, 100 Klg.
t	=	tonna, 100 ⁰ klg.	-----	t	=	Tonne, 1000 Klg.
tm	=	térmérték	-----	F.-M	=	Feldmaass
☞	=	utolsó posta	-----	☞	=	letzte Post
🚉	=	vasuti állomás	-----	🚉	=	Bahnstation
🚢	=	hajó-állomás	-----	🚢	=	Schiffs-Station

akna	-----	Schacht
altárna	-----	Erbstollen
tárna	-----	Stollen
bánya	-----	Bergbau
kohó, huta	-----	Hüttenwerk
nagy	-----	gross
kis	-----	klein
vasgyár	-----	Eisenwerk
és	-----	und
testvér, testvérek	-----	Bruder, Geschwister
társ, társai	-----	Comp., Consorten
örökösök	-----	Erben
közhírtokosság	-----	Compossessorat
gróf	-----	Graf
báró	-----	Baron, Freiherr
herczeg	-----	Herzog, Fürst